

PRESENTACIÓN

Bajo la denominación de *Feminismos Disidentes*, el número 78 de la Revista *Universitas Humanistica*, recoge reflexiones e indagaciones de teorías y prácticas feministas que emergen como respuesta a las propuestas del feminismo blanco, heterosexual y occidental hegemónico. En estas páginas se reúnen pensadoras y pensadores que desde los feminismos *queer*, poscoloniales, chicanos, lésbicos, anárquicos, antisistémicos y negros, entre muchos otros, se encuentren indagando reflexiva, situada y/o performativamente desde lenguajes y formas de investigación alternativas, para la comprensión de problemáticas sociales contemporáneas.

Uno de los objetivos centrales del número es presentar un panorama amplio del papel que las discusiones y reflexiones feministas disidentes han tenido en la reconfiguración de la teoría e investigación social contemporánea. Para ello y en compañía de Liliana Vargas Monroy y Marta Cabrera, editoras invitadas para este número especial, presentamos aquí once contribuciones que provienen de diferentes lugares (Francia, México, Argentina, Colombia, Chile y Brasil) y que dan cuenta de una diversidad de trayectorias investigativas del campo en cuestión, bien desde las discusiones teóricas, las investigaciones concluidas o los estudios de caso.

Abrimos este número con una discusión teórica de nuestras editoras invitadas sobre los estudios feministas en general y lo que podemos llamar feminismos disidentes en tensión con los estudios de género más clásicos. En nuestra sección de *Controversia* contamos con cuatro contribuciones que amplían este preámbulo teórico propuesto por Cabrera y Vargas Monroy. En primer lugar, el trabajo de Jules Falquet que realiza un repaso exhaustivo de la historia del feminismo autónomo latinoamericano y del Caribe, señalando sus hitos más destacados y poniendo de relieve, tanto sus principios políticos como sus postulados teóricos. Al mismo tiempo Falquet se ocupa de nombrar, en el sentido feminista de *visibilizar* a las más destacadas militantes y teóricas feministas autónomas desde la década de 1980 hasta hoy. Posteriormente tenemos el artículo de Sayak Valencia Triana desde donde se analizan los impactos del narcotráfico, el crimen y la violencia en la reconfiguración política, social y económica de México desde la óptica del transfeminismo.

En tercer lugar está la contribución de Luciano Fabbri que se centra en mostrar los límites androcéntricos de la crítica descolonial. Para ello, recurre a Lugones y su reflexión sobre el concepto patriarcal de

género en la teoría de Quijano, y a Federici para remarcar el vínculo de la acumulación originaria con el *disciplinamiento* del cuerpo femenino. El último trabajo de esta sección es el de Aurora Vergara Figueroa y Katherine Arboleda Hurtado en el que a partir de la descripción de un evento particular en Colombia –el Seminario “Conspiración Feminista *Afrodiaspórica*”–, se indaga sobre las posibilidades de pensar el concepto del feminismo *Afrodiaspórico* como categoría de análisis y movilización de una agenda de trabajo, con la participación de la academia y las comunidades y organizaciones de mujeres afrodescendientes.

En la sección *Horizontes* hay otras cuatro contribuciones que reportan trabajos de investigación desde los que se sitúan las reflexiones de los feminismos disidentes. Iniciamos con el trabajo de Camila Esguerra-Muelle que trabaja un tema poco estudiado en torno a la diversidad sexual en el hecho migratorio, en este caso el de las mujeres lesbianas latinoamericanas residentes en España. La segunda contribución de esta sección es la de Amandine Delord y Angélica María Gómez Medina que cuestionan la neutralidad de quien investiga, en tanto que asume diversas posiciones en las relaciones de poder durante el trabajo de campo. Esta reflexión parte de un análisis de dos etnografías con mujeres en Colombia.

A continuación está el trabajo de Svenska Arensburg y Elizabeth Lewin, una reflexión crítica en torno a las formas en que se comprende la violencia doméstica, en especial las nociones de *víctima/victimización*. La crítica principal de este trabajo se refiere a cómo este concepto, construido desde adentro de la matriz ideológica sexista imperante en la sociedad actual, ha configurado formas de intervención altamente tecnificadas que se alejan de una comprensión integral de las causas ideológico-culturales de la violencia de pareja. Cerramos la sección con la contribución de Paula Iadevito que presenta el estado del arte del tema de las teorías de género en su relación con las teorías cinematográficas y cómo ha sido su evolución desde la década de 1970 hasta la actualidad.

En la sección *Otras Voces* contamos con el trabajo de Jaqueline Gomes de Jesus que discute el surgimiento y crecimiento del transfeminismo en el Brasil en el ámbito, tanto teórico como político. Por su parte, en la sección *Investigación Joven*, cerramos este monográfico con dos trabajos. En primer lugar, el artículo de Lucía Seguer que resume las contribuciones teóricas sobre cuestiones de sexualidades y normatividad en los contextos estadounidense e israelí-palestino, esto con el fin de sugerir su valor para pensar cuestiones de sexualidades y

nación en el contexto latinoamericano. Por último está la contribución colectiva de Rocio Angélico, Violeta Dikenstein, Sabrina Fischberg y Florencia Maffeo que explora el fenómeno del feminicidio y la violencia de género en la prensa argentina con el análisis de cuatro periódicos publicados en el 2012. El artículo analiza las voces de los implicados en los feminicidios, tanto los agresores como la justicia, las víctimas y sus familiares.

Junto con estos once artículos que componen nuestro espacio monográfico, traemos también la reseña de Antar Martínez-Guzmán del libro *La carne y la metáfora: Una reflexión sobre el cuerpo en la teoría queer* de Gerard Coll-Planas. Por su parte, en nuestro *Espacio Abierto* retomamos las discusiones de nuestro número 77 sobre Cuestiones Raciales y construcción de nación con el trabajo de Adriana Espinosa Bonilla. En esta contribución se aborda una problemática de sumo interés, como es la relación de las Comunidades Negras con el Estado. Para Colombia el tema es de notable actualidad, aunque también puede ser interesante para lectores de otras nacionalidades interesados en la relación entre movimientos sociales y Estado. La principal fortaleza del artículo radica en el intento que hace Bonilla Espinosa de combinar una perspectiva histórica-filosófica con una vertiente de la perspectiva analítica referida a la acción colectiva.

Como siempre, este esfuerzo editorial está ahora en sus manos, esperamos lo disfruten, aprovechen, discutan y pongan a circular.

Tania Pérez-Bustos

Editora

PRESENTATION

Under the name of *Dissident Feminists*, the issue 78 of the Journal *Universitas Humanistica* collects reflections and inquiries on feminist theories and practices that emerge in response to the proposals of a white, heterosexual and Western hegemonic feminism. In these pages female and male thinkers investigating queer, postcolonial, Chicana, lesbian, anarchist, anti-systemic and black feminism, among many others, get together. They inquire feminism thoughtfully, located and/or performatively using alternative languages and forms of research in order to contribute to the understanding of contemporary social issues.

One of the main objectives of the issue is to present a broad overview of the role that dissident feminist discussions and reflections have had in reshaping contemporary social theory and research. To that purpose and counting on the collaboration of Liliana Vargas Monroy and Marta Cabrera, guest editors for this special issue, we present eleven contributions that come from different places (France, Mexico, Argentina, Colombia, Chile and Brazil). They account for a variety of investigative trajectories of the field in question, either from theoretical discussions, completed investigations or case studies.

We open this issue with a theoretical discussion written by one of our guest editors on general feminist studies and what we could call dissident feminisms in tension with more traditional gender studies. In our section *Controversia* (Controversy), we count on four contributions that extend this theoretical preamble proposed by Cabrera and Monroy Vargas. In the first place the work of Jules Falquet, who carries out an exhaustive review of the history of the autonomous Latin American and Caribbean feminism, noting its prominent milestones and highlighting both its political principles and theoretical postulates. At the same time, Falquet names, in the feminist sense of making visible, the most renowned autonomous feminist militant and theorists since the early 80's to today. Afterwards we have Sayak Valencia Triana's article in which the impacts of drug trafficking, crime and violence in the political, social and economic reconfiguration of Mexico are analyzed from the perspective of transfeminism.

The contribution of Luciano Fabbri is in the third place and it focuses on showing the androcentric limits of the decolonial review. To this end, he resorts to Lugones and his reflection on the concept of patriarchal gender in Quijano's theory as well as to Federici in order to emphasize the link of primitive accumulation and the *disciplining*

of the female body. The last work of this section is the one written by Aurora Vergara and Katherine Figueroa Arboleda Hurtado in which the possibilities of thinking the concept of Afro- diasporic feminism as a category of analysis and the mobilization of a working agenda with the participation of academia and the communities and organizations of women with African descent are inquired. This work is based on the description of a particular event that takes place in Colombia – the Seminar "Conspiración Feminista Afrodiaspórica" ("Afro-diasporic feminist conspiracy").

In the section *Horizontes* (Horizons), there are other four contributions reporting research projects from which the reflections of dissidents feminisms are located. We start with Camila Esguerra-Muelle's work which explores a little-studied topic around sexual diversity in a migratory context. In this particular case, the one of Latin American lesbian women living in Spain. The second contribution of this section is the one made by Amandine Delord and Angélica María Gómez Medina who question the neutrality of researchers while assuming various positions in the power relations during fieldwork. This consideration is based on an analysis of two ethnographies with women in Colombia.

Then there is the work of Svenska Arensburg and Elizabeth Lewin, a critical reflection on the ways in which domestic violence is understood, especially the notions of victim/victimization. The main criticism of this study refers to how this concept, built within the prevailing sexist ideological matrix in today's society, has set highly technical forms of intervention that are far from a comprehensive understanding of the ideological and cultural causes of domestic violence. We close this section with contributions from Paula Iadevito, who presents the state of the art of the gender theories and their relation to film theory and how it has evolved from the 1970s to the present.

In the section *Otras Voces* (Other Voices), we present the work of Jaqueline Gomes de Jesus in which she discusses the emergence and growth of transfeminism in Brazil in the theoretical and political fields. On the other hand, in the section *Investigación Joven* (Young Research), we close this edition with two works. First, the article written by Lucia Seguer that summarizes the theoretical contributions on sexuality and regulation issues in the U.S.A. and the Israeli-Palestinian contexts. This was done in order to suggest their value when analyzing issues of sexuality and nation in the Latin American context. Finally there is the collective contribution of Rocío Angélico, Violeta Dikenstein, Sabrina Fischberg and Florence Maffeo that explores the

phenomenon of femicide and gender violence in Argentina press with the analysis of four newspapers published in 2012. The article analyzes the voices of those involved in the murders of women: perpetrators, the law, victims and their families.

Along with these eleven articles in our monographic edition, we also included the review of Antar Martinez-Guzman of the book *La carne y la metáfora: Una reflexión sobre el cuerpo en la teoría queer* (Flesh and Metaphors: A reflection on the body in queer theory) by Gerard Coll-Planas. On the other hand, in our *Espacio Abierto* (Open Space) we go back to the discussions of the issue 77 on Racial Issues and nation-building with the work of Adriana Espinosa Bonilla. In this paper an issue of great interest is addressed: the relationship of the Black Communities with the State. For Colombia the issue is relevant nowadays, but it also may be appealing for readers of other nationalities who are interested in the relationship between social movements and the State. The main strength of the article lies in Bonilla Espinosa's attempt to combine a historical-philosophical perspective with an aspect of the analytical perspective that refers to collective action.

As always, this editorial effort is now in your hands, we hope you to enjoy it, make the most it, discuss it and put it into circulation.

Tania Pérez-Bustos

Editor

APRESENTAÇÃO

Sob a denominação de *Feminismos Dissidentes*, o número 78 da *Revista Universitas Humanistica* recolhe reflexões e inquições de teorias e práticas feministas que emergem como resposta às propostas do feminismo branco, heterossexual e ocidental hegemônico. Nestas páginas reúnem-se pensadoras e pensadores que desde os feminismos *queer*, pós-coloniais, chicanos, lésbicos, anárquicos, antissistêmicos e pretos, entre muitos outros, encontram-se indagando reflexiva, locada e/ou performaticamente desde linguagens e formas de pesquisa alternativas, para a compreensão de problemáticas sociais contemporâneas.

Um dos objetivos centrais deste número é apresentar um panorama amplo do papel que as discussões e reflexões feministas dissidentes tiveram na reconfiguração da teoria e a pesquisa social contemporânea. Para isso e no acompanhamento de Liliana Vargas Monroy e Marta Cabrera, editoras convidadas neste número especial, é que apresentamos aqui onze contribuições que provêm de variados lugares (Francia, México, Argentina, Colômbia, Chile e o Brasil) e que estão a dar conta da diversidade de trajetórias investigativas do campo em questão, quer desde as discussões teóricas, quer desde as pesquisas concluídas ou os estudos de caso.

Abrimos este número com uma discussão teórica das nossas editoras convidadas sobre os estudos feministas em geral e o que podemos chamar de feminismos dissidentes em tensão com os estudos de gênero mais tradicionais. Na nossa seção de *Controvérsia* contamos com quatro contribuições que estendem este preâmbulo teórico proposto por Cabrera e Vargas Monroy. Em primeiro lugar, o trabalho de Jules Falquet que faz revisão exaustiva da história do feminismo autônomo latino-americano e do Caribe, assinalando seus ícones mais destacados e relevando, tanto seus princípios políticos quanto seus postulados teóricos. Ao mesmo tempo, Falquet aborda a nomeação, no sentido feminista de *visibilizar* às mais sobressalientes militantes e teóricas feministas autônomas desde a década de 1980 até hoje. Posteriormente temos o artigo de Sayak Valencia Triana desde o que são analisados os impactos do narcotráfico, o crime e a violência na reconfiguração política, social e econômica de México desde a ótica do transfeminismo.

Em terceiro lugar está a contribuição de Luciano Fabbri que foca em mostrar os limites androcêntricos da crítica descolonial. Para isso, apela a Lugones e sua reflexão sobre o conceito patriarcal de gênero

na teoria de Quijano, e a Federici para remarcar o vínculo da acumulação originária com o *disciplinamento* do corpo feminino. O último trabalho desta seção é de Aurora Vergara Figueroa e Katherine Arboleda Hurtado no qual, a partir da descrição de um acontecimento particular na Colômbia –o Seminário “Conspiración Feminista *Afrodiaspórica*” (Conspiracao Feminista Afrodiaspórica)-, indaga-se sobre as possibilidades de pensar o conceito do feminismo *Afrodiaspórico* como categoria de análise e mobilização de uma agenda de trabalho, com a participação da academia, comunidades e organizações de mulheres afrodescendentes.

Na seção *Horizontes* tem outras quatro contribuições que dizem respeito de trabalhos de pesquisa desde os que colocam-se as reflexões dos feminismos dissidentes. Iniciamos com o trabalho de Camila Esguerra-Muelle que trata um tema pouco estudado em torno da diversidade sexual no fato migratório, neste caso o das mulheres lésbicas latino-americanas residentes na Espanha. A segunda contribuição desta seção é de Amandine Delord e Angélica María Gómez Medina que questionam a neutralidade de quem pesquisa, assumindo diversas posições nas relações de poder durante o trabalho de campo. Esta reflexão parte de análise de duas etnografias com mulheres na Colômbia.

Em seguida está o trabalho de Svenska Arensburg e Elizabeth Lewin, uma reflexão crítica em torno das formas em que a violência doméstica é compreendida, em especial, as noções de *vítima/vitimização*. A crítica principal deste trabalho trata de como é que este conceito, construído desde adentro da matriz ideológica sexista imperante na sociedade atual, tem configurado formas de intervenção altamente tecnificadas que se afastam de uma compreensão integral das causas ideológico-culturais da violência entre os casais. Fechamos a seção com a contribuição de Paula Iadevito quem apresenta o estado da arte no tema das teorias de gênero em relação com as teorias cinematográficas e como foi sua evolução desde a década de 1970 até hoje.

Na seção *Otras Voces* contamos com o trabalho de Jaqueline Gomes de Jesus que discute o surgimento e crescimento do transfeminismo no Brasil no âmbito, tanto teórico como político. Por seu lado, na seção *Investigación Joven*, fechamos este monográfico com dois trabalhos. Em primeiro lugar, o artigo de Lucía Seguer que resume as contribuições teóricas sobre questões de sexualidades e normatividade nos contextos estadunidense e israelense-palestino, isto com o objetivo de sugerir seu valor para pensar questionones de sexualidades

e nação no contexto latino-americano. Por fim, está a contribuição coletiva de Rocio Angélico, Violeta Dikenstein, Sabrina Fischberg e Florencia Maffeo que explora o fenômeno do feminicídio e a violência de gênero na imprensa argentina com a análise de quatro jornais publicados no ano 2012. O artigo analisa as vozes dos implicados nos feminicídios, tanto os agressores como a justiça, as vítimas e os parentes.

Além destes onze artigos que compõem o nosso espaço monográfico, temos também a resenha de Antar Martínez-Guzmán do livro “La carne y la metáfora: Una reflexión sobre el cuerpo en la teoría queer” (Carne e metáfora: Reflexão sobre o corpo na teoria queer) de Gerard Coll-Planas. Por sua parte, no nosso *Espacio Abierto* retomamos as discussões de nosso número 77 sobre Questões Raciais e construção de nação com o trabalho de Adriana Espinosa Bonilla. Nesta contribuição é abordada uma problemática de grande interesse como é a relação das Comunidades Negras com o Estado. Na Colômbia o tema é de atualidade notável, embora seja interessante também para leitores de outras nacionalidades interessados na relação entre movimentos sociais e Estado. A principal fortaleza do artigo radica no intento que Bonilla Espinosa faz de misturar uma perspectiva histórica-filosófica com uma vertente da perspectiva analítica referida à ação coletiva.

Como sempre, este esforço editorial está hoje em suas mãos; agradecemos vocês curtirem, desfrutarem, aproveitarem, discutirem e puserem em circulação.

Tania Pérez-Bustos

Editora

